

HR OBAVJEST ZA KORISNIKA

Prehľad typov predmetných osobných zaštitných opremy (PZO) je opravní príručník pre výrobcu (MIRTA, KONTRÖL, d.o.o. Gradiska, 3. 10040 Zagreb – Dubrava, Hrvatska).

Opis i namena: Obojstrana zaštitna oprema (ZOZ) kategorije III, visoko vidljivo odjele za zavarivanje, za zaštitu od toplina i plamena i tekućih kemikalijama, sa elektrostatičkim svojstvima.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća – Odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitno odjele se mora nositi u kompletnoj (jakna i hlače), potpuno zatvoreno i samo tako se postigne najveća zaštita. Ne smije se nositi prekratkim (pretrijetnim) ili otvorenim odjele. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

MK IZVEŠTAVANJE ZA KORISNIKA

Prehľad typov od predmetná leniva zaštitná oprema (ZTO) prevedená príručným listom (MIRTA, KONTRÖL, d.o.o. Gradiska, 3. 10040 Zagreb – Dubrava, Hrvatska).

Opis i namena: Linična zaštitna oprema (LZO) kategorije III, obilno sa visoka vidljivost za zavarivanje, za zaštitu od toplina i plamena i tekućih kemikalijama, sa elektrostatičkim svojstvima.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitna odjeća mora da se nosi u kompletnoj (jakna i pantalon), potpuno zatvoreno i samo tako možda da se postigne najveća zaštita. Ne smije se nositi prekratkim (pretrijetnim) ili otvorenim odjele. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja od rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja od rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

HR OBAVJEST ZA KORISNIKA

Povećanje sadržaja kisika u zraku može smanjiti zasićenje od plamena, te posebno treba biti na oprezu pri zavarivanju u sklopu otvorenih prostora.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća – Odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitno odjele se mora nositi u kompletnoj (jakna i hlače), potpuno zatvoreno i samo tako se postigne najveća zaštita. Ne smije se nositi prekratkim (pretrijetnim) ili otvorenim odjele. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

MK IZVEŠTAVANJE ZA KORISNIKA

Zaštitavanje na sadržajima na visokost, po visokost, može da je namjena zaštitna od plamena, i posebno visokost treba da se obrani pri zavarivanju u otvorene prostore.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitna odjeća mora da se nosi u kompletnoj (jakna i pantalon), potpuno zatvoreno i samo tako možda da se postigne najveća zaštita. Ne smije se nositi prekratkim (pretrijetnim) ili otvorenim odjele. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja od rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja od rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

HR OBAVJEST ZA KORISNIKA

Visualno provjeriti odjeću prije oblačenja; oblačenjem provjeriti udobnost i pristajanje odjeve veličine:

Table with 6 columns: S, M, L, XL, XXL and 6 rows of measurements (Telesna visina, Opseg prsa, Opseg struka, etc.)

Normalni postupak strojnog pranja na najvišjoj temperaturi 60 °C. Bjeleženje nije dopušteno. Mašine strojno sušenje pri višoj temperaturi ili odojno vješanje strojno sušenje nije dopušteno.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitna odjeća mora da se nosi u kompletnoj (jakna i pantalon), potpuno zatvoreno i samo tako možda da se postigne najveća zaštita. Ne smije se nositi prekratkim (pretrijetnim) ili otvorenim odjele. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

MK IZVEŠTAVANJE ZA KORISNIKA

Visualno da se provjeri oblače pred oblačenjem; pri oblačenju provjerite udobnost i sadržaj veličine:

Table with 6 columns: S, M, L, XL, XXL and 6 rows of measurements (Telesna visina, Opseg na ramenima, Opseg na grudima, etc.)

Normalni postupak strojnog pranja na najvišjoj temperaturi 60 °C. Bjeleženje nije dopušteno. Mašine strojno sušenje pri višoj temperaturi ili odojno vješanje strojno sušenje nije dopušteno.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitna odjeća mora da se nosi u kompletnoj (jakna i pantalon), potpuno zatvoreno i samo tako možda da se postigne najveća zaštita. Ne smije se nositi prekratkim (pretrijetnim) ili otvorenim odjele. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja od rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

EN USER NOTICE

Examination of the personal protective equipment (PPE) of this type was carried out by MIRTA, KONTRÖL, d.o.o. Gradiska, 3. 10040 Zagreb – Dubrava, Croatia.

Description and purpose: Category III personal protective equipment (PPE), high visibility welding suit, protect against heat and liquid chemicals, with electrostatic properties.

HRN EN 1449-5:2018 Protective clothing – Electrostatic properties – Part 5: Requirements for material properties and design (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Protective clothing for use in welding and related processes – Minimum requirements for protection against open flames, surface and edge burning (A1) and edge burning (A2)

The protective suit must be worn in a set (jacket and trousers), completely closed. Only this way is the stated protection achieved.

WELDING: The suit protects the body (in the above mentioned processes) from flames, heat radiation and molten metal splashes (iron and molten alloys).

EN USER NOTICE

Visual inspection of clothing before dressing; check the comfort and fit of the clothing size by getting dressed:

Table with 6 columns: S, M, L, XL, XXL and 6 rows of measurements (Body height, Chest girth, Waist girth, etc.)

Normal machine wash cycle at a maximum temperature of 60 °C. Bleaching is not allowed. Machine drying at a higher temperature or hanging the wetting clothing to dry is allowed.

HRN EN 1449-5:2018 Protective clothing – Electrostatic properties – Part 5: Requirements for material properties and design (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Protective clothing for use in welding and related processes – Minimum requirements for protection against open flames, surface and edge burning (A1) and edge burning (A2)

The protective suit must be worn in a set (jacket and trousers), completely closed. Only this way is the stated protection achieved.

WELDING: The suit protects the body (in the above mentioned processes) from flames, heat radiation and molten metal splashes (iron and molten alloys).

EN USER NOTICE

For certain applications, additional partial protection of the body and neck may be required, such as helmets, hood, protective gloves and the like.

HRN EN 1449-5:2018 Protective clothing – Electrostatic properties – Part 5: Requirements for material properties and design (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Protective clothing for use in welding and related processes – Minimum requirements for protection against open flames, surface and edge burning (A1) and edge burning (A2)

The protective suit must be worn in a set (jacket and trousers), completely closed. Only this way is the stated protection achieved.

WELDING: The suit protects the body (in the above mentioned processes) from flames, heat radiation and molten metal splashes (iron and molten alloys).

WELDING: The suit protects the body (in the above mentioned processes) from flames, heat radiation and molten metal splashes (iron and molten alloys).

EN USER NOTICE

Visual inspection of clothing before dressing; check the comfort and fit of the clothing size by getting dressed:

Table with 6 columns: S, M, L, XL, XXL and 6 rows of measurements (Body height, Chest girth, Waist girth, etc.)

Normal machine wash cycle at a maximum temperature of 60 °C. Bleaching is not allowed. Machine drying at a higher temperature or hanging the wetting clothing to dry is allowed.

HRN EN 1449-5:2018 Protective clothing – Electrostatic properties – Part 5: Requirements for material properties and design (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Protective clothing for use in welding and related processes – Minimum requirements for protection against open flames, surface and edge burning (A1) and edge burning (A2)

The protective suit must be worn in a set (jacket and trousers), completely closed. Only this way is the stated protection achieved.

WELDING: The suit protects the body (in the above mentioned processes) from flames, heat radiation and molten metal splashes (iron and molten alloys).

SLO OBVESTILO ZA UPORABNIKA

Prehľad typov predmetných osobných zaštitných opremy (PZO) je opravní príručník pre výrobcu (MIRTA, KONTRÖL, d.o.o. Gradiska, 3. 10040 Zagreb – Dubrava, Hrvatska).

Opis i namena: Obojstrana zaštitna oprema (ZOZ) kategorije III, visoko vidljivo odjele za zavarivanje, za zaštitu od toplina i plamena i tekućih kemikalijama, sa elektrostatičkim svojstvima.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitno odjele se mora nositi u kompletnoj (jakni i hlače), potpuno zapeta, sa zavjerenim rukavima. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

SLO OBVESTILO ZA UPORABNIKA

Prehľad typov predmetných osobných zaštitných opremy (PZO) je opravní príručník pre výrobcu (MIRTA, KONTRÖL, d.o.o. Gradiska, 3. 10040 Zagreb – Dubrava, Hrvatska).

Opis i namena: Obojstrana zaštitna oprema (ZOZ) kategorije III, visoko vidljivo odjele za zavarivanje, za zaštitu od toplina i plamena i tekućih kemikalijama, sa elektrostatičkim svojstvima.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitno odjele se mora nositi u kompletnoj (jakni i hlače), potpuno zapeta, sa zavjerenim rukavima. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

SLO OBVESTILO ZA UPORABNIKA

Prehľad typov predmetných osobných zaštitných opremy (PZO) je opravní príručník pre výrobcu (MIRTA, KONTRÖL, d.o.o. Gradiska, 3. 10040 Zagreb – Dubrava, Hrvatska).

Opis i namena: Obojstrana zaštitna oprema (ZOZ) kategorije III, visoko vidljivo odjele za zavarivanje, za zaštitu od toplina i plamena i tekućih kemikalijama, sa elektrostatičkim svojstvima.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitno odjele se mora nositi u kompletnoj (jakni i hlače), potpuno zapeta, sa zavjerenim rukavima. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

SRB OBAVEŠTENJE ZA KORISNIKA

Prehľad typov predmetných osobných zaštitných opremy (PZO) je opravní príručník pre výrobcu (MIRTA, KONTRÖL, d.o.o. Gradiska, 3. 10040 Zagreb – Dubrava, Hrvatska).

Opis i namena: Obojstrana zaštitna oprema (ZOZ) kategorije III, visoko vidljivo odjele za zavarivanje, za zaštitu od toplina i plamena i tekućih kemikalijama, sa elektrostatičkim svojstvima.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitno odjele se mora nositi u kompletnoj (jakni i hlače), potpuno zapeta, sa zavjerenim rukavima. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

SRB OBAVEŠTENJE ZA KORISNIKA

Prehľad typov predmetných osobných zaštitných opremy (PZO) je opravní príručník pre výrobcu (MIRTA, KONTRÖL, d.o.o. Gradiska, 3. 10040 Zagreb – Dubrava, Hrvatska).

Opis i namena: Obojstrana zaštitna oprema (ZOZ) kategorije III, visoko vidljivo odjele za zavarivanje, za zaštitu od toplina i plamena i tekućih kemikalijama, sa elektrostatičkim svojstvima.

HRN EN 1449-5:2018 Zaštitna odjeća – Elektrostatička svojstva – 5. dio: Zahtjevi za svojstva materijala i dizajn (EN 1449-5:2018)

HRN EN ISO 16121:2015 Zaštitna odjeća za zaštitu od toplina i zračenja – Minimalni zahtjevi za zaštitu od otvorenim plamenom, površinsko-razlikačnom (A1) i rubnom gorenju (A2)

Zaštitno odjele se mora nositi u kompletnoj (jakni i hlače), potpuno zapeta, sa zavjerenim rukavima. Oštećenje odjele predmeti ne smiju nositi na odjele.

ZAVARIVANJE: Odjele štiti tijelo (pri gore navedenim premerama procesa) od plamena, žarka, toplotnog zračenja i prskanja rastavljene metale (čvrsta i tekuća).

PL INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA

Asutj przy przedmiotowej ochronie osobosci indywidualnej (GDPR) prowadzo przydziany ochronny ceramiki granitowej (NB) ZAT4 MIRA.KONTROL d.o.o. Gredalika 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Chrozwacja

PL INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA

Wyższe części urządzenia sprawniejszego przewidzianej przez elektroniczny system mogą zostać uszkodzone z powodu nieprzebiegniętego użytkownika

PL INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA

Przed zakupem należy sprawdzić wzruszenie: po założeniu należy sprawdzić czy odzież jest wygodna i w odpowiednim rozmiarze

BG ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Предпазна тена на лице предназначена за предпадна от наелектризиране от индустриалния гръб (NB) ZAT4 MIRA.KONTROL d.o.o. „Градска“ № 10040 Загреб, Дубрава, Хрватска

BG ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Предпадна тена на лице предназначена за предпадна от наелектризиране от индустриалния гръб (NB) ZAT4 MIRA.KONTROL d.o.o. „Градска“ № 10040 Загреб, Дубрава, Хрватска

IT AVVISO PER L'UTENTE

Lesame del tipo dei dispositivi di protezione individuale (DPI) in questione è stato effettuato dal legittimo titolare (NB) ZAT4 MIRA.KONTROL d.o.o. Gradiska 3, 10040 Zagabria, Dubrava, Croazia

IT AVVISO PER L'UTENTE

Non tutte le parti delle saldatrici che conducono l'elettricità possono essere considerate sicure

IT AVVISO PER L'UTENTE

Precedere normalmente di lavaggio in lavatrice ad una temperatura massima di 60 ° C. Lo sbiancamento non è consentito

CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE

Typovou zkoušku předemlých osobních ochranných prostředků (OOP) provedl legitimní držitel (NB) ZAT4 MIRA.KONTROL d.o.o. Gradiska 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Chorvatsko

CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE

Odeň si před oblékáním výrobku důkladně prověř: vykoženosti ani odevě zkontrolovat: zkontrolujte rozměry a velikost výrobku

UKR ОБАВЕШТЕННЯ ЗА КОРИСНИКА

Одед типу цих засобів індивідуальної захисти (ЗЗІ) проводило уповноваженим органом ZAT4 T0B MIRA.KONTROL, вул. Градська, 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Хорватія

UKR ОБАВЕШТЕННЯ ЗА КОРИСНИКА

При використанні цього пристрою може виникнути надмірний захіт тіла та шкіри, наприклад, опіками, напоями, загаром і т. ін.

UKR ОБАВЕШТЕННЯ ЗА КОРИСНИКА

Візуально огляньте одяг перед надяганням. Відгачуючись, перевірте зручність та відповідність розміру одягу

RUM ÎNȘTIINȚARE PENTRU UTILIZATORII

Inspecta de tip în prezentul echipament individual de protecție (EIP) a fost efectuată de organismul notificat (NB) ZAT4 MIRA.KONTROL, d.o.o. Gradiska 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Croația

RUM ÎNȘTIINȚARE PENTRU UTILIZATORII

Anumite procedee pot necesita protecție suplimentară partajată a corpului și a gâtului, precum și capac, mănuși de protecție și altele asemenea.

DE BENUTZERHINWEIS

Die Prüfung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) dieses Typs wurde von der benannten Stelle (NB) ZAT4 durchgeführt: MIRA.KONTROL, d.o.o. Gradiska 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Kroatien

DE BENUTZERHINWEIS

Für bestimmte Anwendungen kann eine zusätzliche teilweise Schutz des Körpers und des Halses erforderlich sein, wie z. B. Helm, Haube, Schutzhandschuhe und dergleichen.

DE BENUTZERHINWEIS

herfentliches Spritzen mit geschmolzenem Eisen sofort vom Unfallort entfernen und das Kleidungsstück vorsichtig ausziehen.